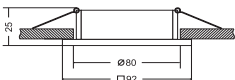
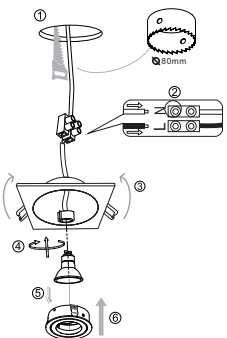


Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: DL024-2-01W
Collection: Downlight
Series: Atom

 Recessed



Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Installation sind eine Montagebohrung und ein Kabelkanal notwendig.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsableitung.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromnetz. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Kabelkanal.
- Bereiten Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place for the lamp, including a mounting hole for built-in lamps and a seal for surface-mounted lamps, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Lay a 220-240V/50Hz power cable, if possible with an earthing lead.
- Connect the lamp to the 220-240V/50Hz power supply network. If the lamp has an earthing wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електрики мережі.
- Підготувати місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Прокласти кабель електропроводу, якщо необхідно з заземленням. Якщо цього не зроблено, слід прокласти кабель до мережі 220-240В 50 Гц.
- Підключити світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачено дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Налаштувати дрот заземлення в монтажний отвір / посадочне місце.
- Встановити лампу у цоколь і зафіксувати її.
- Включити подачу електроенергії до світильника і переконатися в його правильній роботі.

Інструкція по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключении электричества.
- Подготовить место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложить кабель электропровода, если необходимо с заземлением. Если этого не сделано, следует проложить кабель до сети 220-240В 50 Гц.
- Подключить светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Настроить провод заземления в монтажное отверстие/посадочное место.
- Установить лампу в цоколь и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /

Fabrikant / Hersteller / Fabricant / Produttore /
Fabrikant / Hersteller / Fabricant / Produttore /
Производитель / Виробник / Hersteller / Produttore /
Überschmitt / Өндірісші / Өндірісші / Өндірісші /
Überschmitt / Өндірісші / Өндірісші / Өндірісші /
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.

Verteigung des Herstellerwerks / Manufacturer factory
affiliate / Filiale de la usine du fabricant / Filiale di fabbrica
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Sübe
Fabrika / Branch Factory / Branch Factory / Filial de
fabrica / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика
завода-выделомельника / Өндірісші заводу өнімді өндіретін
Дендропы заводдың филиалы / Өндірісші заводу филиалы /
উদ্ভিদপত্র কারখানা / Өндірісші заводу филиалы /

Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Gebrauch des Produkts zu lesen. Lesen Sie auch alle anderen Sicherheitshinweise, die mit dem Produkt geliefert werden.

Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht die vom Anschluss der Leuchte, dem technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmende Art der Verkabelung steuern.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten sind bestmümpfungsfähig verschwinden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten nicht im Freien benutzen. Die Leuchte mit einer Schutzklasse über IP 44 nicht zu verbinden.
- Die Leuchte mit einem Niederspannungs System von 230V/50Hz und keinen sein.
- Die auf der Außenkabel bzw. die Außenleitung beschädigt worden, so ist diese/dieser zu ersetzen, um eine Verteilung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte an der Leuchte montiert, ist die Stromversorgung abzuschließen. Es sollte garantiert werden, bis die Lampe angeschlossen werden die den Funken und die Leuchte der Lampe, die im Schema abgebildet sind. Montage angeschlossen sind. Bei der Installation angelegter Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überlassen der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht austauschen.
- Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die gelben Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses:

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung angeschlossen.
- Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzverriegelung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III: Niederspannungsfähige.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannung geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzglas geeignet.
- Das Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt (Person) in Metern Bitte finden Sie zu jedem Abstand auf dem Lampenschilder.
- Nur im Innenraum benutzen.
- Nur im Freien.

Bedienungshandlung:

- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz abzuschließen.
- Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einwirkung entsorgen, die zur Entzündung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- Die Reinigung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz abzuschließen.
- Vor der Reinigung die Lampe von einem Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Die Lampe nicht mit Wasser reinigen.
- Die Lampe nicht aufgrund von Geruchabfällungen waschen. Sie sich an die Verfallsdatei.
- Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren – LED) nach der Lieferung durch den Fachhandel. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Gebrauchsanweisung repariert wurde.

Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the start of installation. Read the instructions for use and the safety instructions at the end of the product performance file.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified person.
- Warning: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The category of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture weight certificate with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and corrosion.
- Do not use for outdoor lighting. It shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close lamp tube and cover it according with the assembly diagram.
- Do not use the lighting fixture with a defective or damaged power supply. The manufacturer shall not be liable for safety and injury of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 230V/400V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

Description of Symbols:

All electrical symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (ground) and green wire to the grounding protection class II.
- Protection class II: Double or reinforced insulation is provided.
- Protection grounding is not required.
- Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any (humans) - (children) item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoors use only.

Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
- Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
- Before you start dealing with the lamp, cool it off for 10 minutes.
- Use only dry cloth.
- To remove any part of the product, connect the place of disassembly.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances modifications have been introduced in the product.

Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Прочность крепления светильника должна соответствовать его весу.
- Использование светильника по назначению. Светильник, предназначенный для внутреннего освещения, не применять для освещения помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от коррозии и повреждений.
- Если выключатель света или шнур повреждены, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключите светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампочка охлаждается.
- Выбор лампы и тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
- Не используйте лампы, имеющие повреждения или дефекты.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 230V/400V.
- Не накрывать светильник.
- Бережьтесь детей.

Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земля-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
- Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
- Минимальное расстояние от лампы до любого освещенного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
- Используйте только внутри помещения.
- Для внутреннего использования.
- Не направляйте свет лампы вблизи животных, чтобы не повлиять на их поведение. Вы должны прикрывать его в местах, предназначенных для животных, чтобы избежать травм.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только сухую чистую ткань.
- Для гарантийного ремонта лампы обратитесь по месту покупки.
- Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светодиодных с LED-матрицей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

Иструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом использования изделия. Прочтите все инструкции по технике безопасности, прилагаемые к изделию.

Важные заметки:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, выключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Прочность крепления светильника должна соответствовать его весу.
- Использование светильника по назначению. Светильник, предназначенный для внутреннего освещения, не применять для освещения помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от коррозии и повреждений.
- Если выключатель света или шнур повреждены, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключите светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампочка охлаждается.
- Выбор лампы и тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки. При использовании лампы, имеющие повреждения или дефекты.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 230V/400V.
- Не накрывать светильник.
- Бережьтесь детей.

Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земля-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
- Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого тока. Необходимо использовать защитное стекло.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
- Минимальное расстояние от лампы до любого освещенного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
- Используйте только внутри помещения.
- Для внутреннего использования.
- Не направляйте свет лампы вблизи животных, чтобы не повлиять на их поведение. Вы должны прикрывать его в местах, предназначенных для животных, чтобы избежать травм.

Описание символов:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только сухую чистую ткань.
- Для гарантийного ремонта лампы обратитесь по месту покупки.
- Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светодиодных с LED-матрицей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.